



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving – PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S
Bid Fax: (819) 997-9776

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in
right of Canada, in accordance with the terms and
conditions set out herein, referred to herein or attached
hereto, the goods and services listed herein and on any
attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté
la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées
ou incluses par référence dans la présente et aux
annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici
et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Title/Titre Filter Element Fluid Element Filtrant, Fluide	Solicitation No – N° de l'invitation W8482-183418
Date of Solicitation – Date de l'invitation 2017-12-06	
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Meghan.Andrews@forces.gc.ca	
Telephone No. – N° de téléphone N/A	FAX No – N° de fax 819-939-3023
Destination Specified Herein / Précisé dans les présentes	

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Solicitation Closes –

L'invitation prend fin

At – à : 14 :00 EDT

On - le : 27 / 03 / 2017

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

This Solicitation Amendment 001 is raised to:

1) Answer (A) the question (Q) received as follows

Q1: On the line item it is mentioned "4 May 2018" while under the delivery clause 2.4.2 you mentioned "on or before 03 Feb 2018".
Which one is correct?

A1: Delivery clause 2.4.2 is removed entirely.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.

La présente modification 001 de l'invitation à soumissionner vise à :

1) Donner des réponses (**R**) aux questions (**Q**) posée par des soumissionnaires et à modifier l'invitation comme suit :

Q1 : Sur le poste, il est mentionné "4 mai 2018" alors que sous la clause de livraison 2.4.2, vous avez mentionné "au plus tard le 3 février 2018".
Laquelle est correcte?

R1 : La clause de livraison 2.4.2 est entièrement supprimée.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.